



Les Cavaliers

Les Cavaliers beach



PLAGE LABELLISÉE PAVILLON BLEU

The Blue Flag programme

Le programme Pavillon Bleu

The Blue Flag programme



Le Pavillon Bleu est un label environnemental et touristique international attribué aux communes qui s'impliquent en matière de gestion environnementale sur l'ensemble de leur territoire, et plus particulièrement au niveau de leur(s) plage(s). Pour obtenir le label, les collectivités doivent répondre à un certain nombre de critères relatifs à l'environnement général, la gestion de l'eau, la gestion des déchets et l'éducation à l'environnement.

The Blue Flag is an international environmental and tourism award given to municipalities that make a special effort to manage their coastal/inland water environment and beaches with respect for the local environment and nature. To attain the Blue Flag, municipalities have to fulfil a number of criteria covering environmental management, water quality, waste management and environmental education.

EN MENANT CES ACTIONS, LA COLLECTIVITÉ SOUHAITE PROPOSER UN SITE DE BAINADE DE QUALITÉ, TOUT EN PROTÉGEANT SON ENVIRONNEMENT.

BY CONDUCTING THOSE ACTIONS, THE MUNICIPALITY WANTS TO PROPOSE A CLEAN BATHING SITE AND PROTECT THE ENVIRONMENT.

Le Pavillon Bleu est attribué par la Foundation for Environmental Education (FEE), une organisation internationale non gouvernementale représentée en France par Teragir (association de loi 1901) depuis 1985. Le Pavillon Bleu est aussi attribué aux ports de plaisance et aux bateaux éco-touristiques.

The Blue Flag is awarded by the Foundation for Environmental Education, an international non-governmental organisation, represented by Teragir (a non-profit organisation) in France since 1985. The Blue Flag is an environmental award for beaches, marinas and boating tourism operators.

Les critères du Pavillon Bleu sont évolutifs, ce qui demande aux participants un engagement continu pour atteindre l'excellence environnementale et être labellisés Pavillon Bleu. Le label Pavillon Bleu est accordé pour 1 an et reste valable tant que les critères impératifs sont respectés.

The criteria of the Programme are developed over time, so that participants have to keep working on solving relevant environmental problems to get the Blue Flag. Blue Flag accreditation is only given for one year and is only valid as long as the criteria are fulfilled.

Lorsque les critères ne sont pas respectés, la commune est tenue d'abaisser le drapeau Pavillon Bleu sur la plage concernée.

When this is not the case, the municipality has to take the Blue Flag down on the relevant beach.

Coordination internationale

International coordination

Chaque site labellisé est contrôlé par Teragir lors de la saison touristique afin d'assurer un bon respect des critères. La Coordination Internationale effectue également des visites surprises et s'assure de la bonne conformité des critères dans tous les pays développant le label à travers le monde.

Every Blue Flag site is controlled by Teragir during the tourist season in order to ensure compliance with all criteria. The International Coordination also carries out unannounced control visits in order to ensure the compliance of all the countries developing the Blue Flag with criteria.

En plus du Pavillon Bleu, la Fondation pour l'Éducation à l'Environnement (FEE) à l'international et Teragir en France développent d'autres programmes dont le label Clef Verte, 1er label environnemental international pour l'hébergement et la restauration. Découvrez-en plus sur : laclefverte.org.

Along with the Blue Flag, the Foundation for Environmental Education and Teragir in France develop the Green Key label, a voluntary eco-label awarded to more than 2800 hotels and other establishments in 57 countries. Find out more on: greenkey.global.

PASSEZ DES VACANCES RESPONSABLES DANS UN CADRE ENVIRONNEMENTAL PRÉSERVÉ

Enjoy a responsible holiday in a well-preserved environment



Si vous souhaitez obtenir plus d'informations sur le Pavillon Bleu, ou si vous constatez un problème, vous pouvez contacter :

If you want more information about the Blue Flag Programme, or if you notice any problems, please contact:



PAVILLON BLEU FRANCE
pavillonbleu.org
BLUE FLAG INTERNATIONAL
blueflag.global



LE RESPONSABLE DU SITE
local contact
mairie d'Anglet
contact@anglet.fr



communaute-paysbasque.fr
anglet.fr



ENSEMBLE, ADOPTONS LES BONS GESTES



Let's do the right thing together!



Je respecte et préserve la faune et la flore locales, j'évite de les piétiner.

I protect and preserve the local flora and fauna, and I avoid trampling them underfoot.



Je garde la plage propre, je ne laisse pas mes déchets sur la plage.

I keep the beach clean, and I don't leave my rubbish behind.



Je préserve la propreté de la plage, mon animal est interdit sur la plage.

I keep the beach clean, and my pet is not allowed on it.



Je ramène mes déchets et utilise les dispositifs de tri.

I take my waste home with me and use the sorting facilities.



Je préserve la plage, le camping et le feu de camp y sont interdits.

I keep the beach clean: camping and campfires are not allowed.



Je préserve la ressource en eau et veille à ne pas gaspiller l'eau des installations sanitaires.

I preserve water as a valuable resource and make sure I don't waste it in the sanitary facilities.



J'avertis les sauveteurs côtiers si j'aperçois ou je suspecte une pollution.

I tell the coast guards if I notice or suspect any pollution.



J'utilise des crèmes solaires éco-responsables et j'évite de me savonner lors des douches.

I use eco-friendly sunscreen and avoid using soap while in the shower.



Je limite les problèmes de circulation et de stationnement. Je réduis les émissions de CO₂ en favorisant les modes de transport doux avec txiktxak.fr

I minimise traffic and parking problems. I cut CO₂ emissions by using soft modes of transport wherever possible: txiktxak.fr



Je préserve la qualité des eaux de baignade, j'utilise les installations sanitaires mises à ma disposition.

I make sure I don't spoil the quality of the bathing water, and I use the sanitary facilities provided.



Avant de me déplacer, je consulte les conditions de baignade et la couleur du drapeau sur l'application Kalilo.

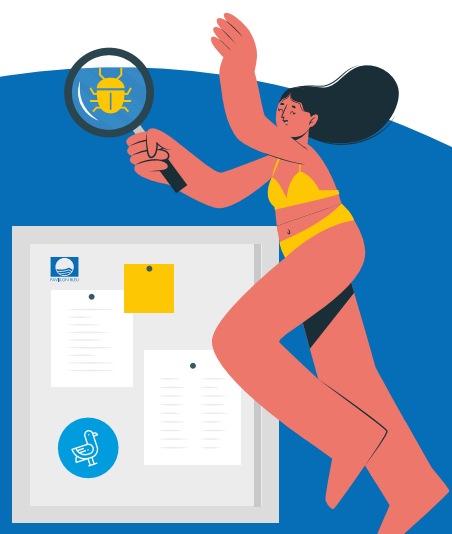
Before leaving for the beach, I check the swimming conditions and the colour of the flag on the Kalilo app.



CETTE PLAGE EST LABELLISÉE PAVILLON BLEU

VOUS Y TROUVEREZ LES ÉQUIPEMENTS ET SERVICES SUIVANTS :

This beach has been given Blue Flag accreditation. You will find the following facilities and services:



Education à l'environnement

Environmental education

- Des informations sur les espaces naturels proches, sur la faune et la flore
- L'affichage du Code environnemental de bonne conduite
- L'affichage de 5 activités d'éducation à l'environnement que le gestionnaire du site s'est engagé à réaliser
- Information about nearby natural sensitive areas, flora and fauna
- An environmental code of conduct displayed
- 5 environmental education activities, planned and carried out by the beach manager displayed



Gestion de l'eau

Water quality

- Les résultats des dernières analyses de baignade de moins de 31 jours
- Un point d'eau potable
- L'absence de rejets polluants à proximité
- The last bathing water quality results (less than 31 days old)
- A drinking water tap
- No pollution discharges near the bathing area



Gestion des déchets

Waste management

- Des poubelles pour les ordures ménagères
- Des poubelles pour la collecte d'au moins 3 types de déchets recyclables sur la plage (ou à moins de 100 m)
- Des consignes de tri claires et compréhensibles par tous
- Bins for domestic waste
- Bins for at least three types of recyclable waste on the beach (or within 100 m of the beach)
- Clear and understandable sorting instructions for everybody



Environnement général de la plage

General beach environment

- Des informations sur le label Pavillon Bleu
- Une zone de baignade surveillée ou des équipements de secours adaptés (trousse et borne d'appel d'urgence)
- Un plan de plage
- Des sanitaires
- Un zonage des activités
- L'interdiction des animaux au minimum pendant les horaires de surveillance de la baignade
- Au minimum une plage labellisée de la commune doit être accessible pour les personnes à mobilité réduite (accès plage et sanitaires)
- Information about the Blue Flag programme
- Lifeguards or suitable lifesaving equipment (emergency call station, first aid kit)
- Beach map
- Toilets
- Zoning of the different recreational areas and activities
- Prohibition of domestic animals (at least during bathing hours)
- At least one Blue Flag beach in each municipality has access and facilities for the physically disabled



Dans le cadre de la labellisation Pavillon Bleu, la commune s'engage également à respecter un certain nombre de critères sur l'ensemble de son territoire, en vue d'atteindre des niveaux d'excellence en matière de qualité de l'eau, de management environnemental, d'éducation à l'environnement et de sécurité. Anglet s'inscrit également dans une "Démarche Qualité Eaux de baignade" et souscrit à la "Charte plage sans déchet plastique".

Under the Blue Flag Programme, a municipality also undertakes to respect a number of criteria across its territory in order to achieve levels of excellence in the following areas: water quality, environmental management, environmental education and safety. Anglet has also signed up to a Quality Approach to Bathing Water and subscribes to the Charter for Beaches Without Plastic Waste.

Pour consulter tous les critères de labellisation, rendez-vous sur le site Internet : pavillonbleu.org

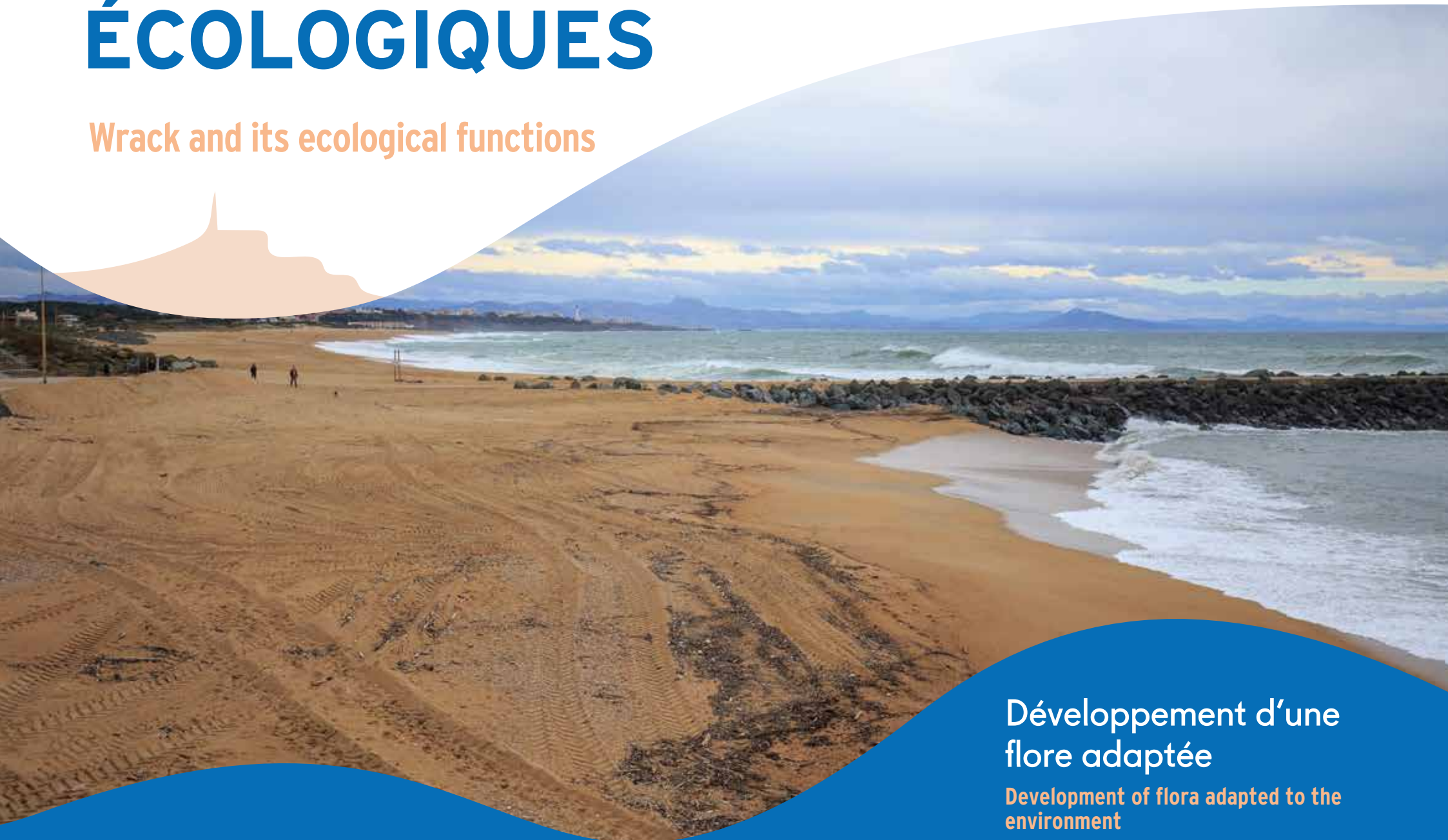


Go to the pavillonbleu.org website to see all the criteria.



LA LAISSE DE MER ET SES FONCTIONS ÉCOLOGIQUES

Wrack and its ecological functions



La laisse de mer

Sea wrack

La laisse de mer est le dépôt naturel de bois flottés et de petites faunes, provenant de l'océan, sur la plage.

En plus de ce dépôt naturel, viennent s'échouer des déchets d'origine humaine (sacs et bouteilles plastiques, cotons-tiges, filets de pêche...).

Wrack is the natural deposit of driftwood and small fauna cast ashore by the ocean on the beach.

Alongside this natural deposit, waste of human origin is also washed ashore (plastic bags and bottles, cotton swabs, fishing nets, etc.).

À la base de la chaîne alimentaire

At the base of the food chain

La laisses de mer est peuplée de petits insectes, mollusques et crustacés qui constituent un vrai garde-manger pour les oiseaux. Certains oiseaux nichent directement sur les plages, dans la laisse de mer. C'est un véritable écosystème.

This wrack is populated by small insects, molluscs and crustaceans that form a veritable picnic for birds, with some nesting directly on the beaches in the wrack itself. In short, it's a real ecosystem.

Développement d'une flore adaptée

Development of flora adapted to the environment

En se dégradant, la laisse de mer fournit au milieu les éléments nécessaires à l'implantation d'une flore dunaire littorale.

La végétation retrouvée sur les plages d'Anglet est adaptée aux contraintes naturelles et au substrat sableux qu'elle permet de stabiliser.

As the wrack degrades, it provides the environment with the components needed to establish coastal dune flora. The vegetation found on the beaches at Anglet is adapted to the natural constraints and sandy substrate which it stabilises.

Pour plus d'info sur les zones sensibles d'Anglet

For more information on Anglet's sensitive areas



ZNIEFF - Zone Naturelle d'Intérêt Écologique Faunistique et Floristique
ZNIEFF: Natural Area of Special Interest for its Ecology, Fauna and Flora
inpn.mnhn.fr



Site Natura 2000
Natura 2000 Site
natura2000.fr

